

الآية

بسم الله الرحمن الرحيم

قال تعالى: ((وقل ربي زدني علماً))

صدق الله العظيم

الآية رقم (١١٤) سورة طه

الأهداء

الى اسرتي الكبيرة والصغيرة والي كل من دعمني

شكر وعرفان

الشكر والعرفان إلى أسرة الدراسات العليا والدكاترة الاجلاء في جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا الذين اتاحوا لنا الفرصة لكي ننهل من علمهم! الشكر بصفة خاصة إلى الدكتور يوسف الطريقي أحمد علي الاشراف بصبر وروح علمية طيبة.

الشكر موصول إلى كل من وقف بجانبني وساندني في هذه المرحلة، أسرتي وكل الذين منحوني الدعم المعنوي.

المستخلص

تتناول هذا الكتاب كتابة الاطروحة الخاصة بطلاب الدراسات العليا من ماجستير او دكتوراة، بطريقة واضحة ومبسطة، مع شرح لعملية كتابة البحث، وتوضيح الجوانب التي تمكن الباحث او الباحثة ليكون ناجحاً في بحثه .

اشتمل هذا الجزء من الكتاب علي موضوعات تتعلق بكتابة الاطروحة، وشرح مبسط لسير عملية الكتابة وتوضيح اوجه الشبة والاختلاف في بعض الاطروحات الاخرى. كما تناول البحث كيفية اقتراح البحث متناولا تبرير البحث والنظرة العامة للسياق و الكتابة الموضوعية للبحث وإستخدام المفردات التقنية الواضحة، وتناول ايضاً استشارة الاطروحات السابقة وأسلوب الكتابة، كما تحدث عن المفهوم المعرفي للأطروحة وشرح التميز بين البيانات والمعرفة وعن كيفية تنظيم العمل من قواعد اللغة والمسائل العملية مثل ادارة الوقت.

يهدف هذا الكتاب الي مساعدة طلاب الدراسات العليا لكتابة اطروحاتهم، وتوضيح التمييز بين الاطروحات، كما يهدف لتزويد الطلاب بالنصائح في اختيار الأبحاث التي تتاسبهم ثم كيفية جمع وتحليل المعلومات.

مقدمة المترجم

للترجمة دور كبير وفوائد عديدة للمترجمين سواء كان ذلك في الماضي او الحاضر اوالمستقبل، لأن الترجمة تعمل على ربط المجتمعات مع بعضها البعض وبالترجمة نستطيع التعرف على العادات والتقاليد والثقافات المتنوعة للشعوب.

تعتبر الترجمة هي شيقه مثيرة يمكن من خلالها ان يتعلم الباحث السمات الجيدة للكتابه في معظم انواعها كما ان الترجمة تساعد المترجم في التفكير بعمق لسياقات النصوص التي يقوم بترجمتها.

بالنسبه لأختيار هذا العنوان، قد يكون مفيد جداً للمترجمين في المستقبل. لأنه اكاديمي ويساعد في شرح وتوضيح كيفية كتابة البحث. من اختيار الموضوع حتي الخاتمة للبحث.

إذا تناولنا المشكلات التي تواجه المترجمين فهي كثيرة، مثلاً عدم إجادتهم لقواعد اللغة، وسياق النص وأدارة الوقت بطريقة جيدة. فبالتالي يجد الباحثون مشكلات كثيرة، ولكن بالاجتهاد والمسايرة في العمل قد يتحقق الهدف. فالمترجم الناجح هو من يجيد كلا اللغتين، اللغة المصدر والمترجم اليها. هناك ايضاً فوائد اخري في الترجمة هي إستخدام القواميس والأنترنت.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	عنوان الموضوع
أ	الاية
ب	الاهداء
ج	الشكر والعرفان
د	مستخلص البحث
هـ	مقدمة المترجم
و	المحتويات
١	1:اطروحة البحث الاستفاده من الذات
٣	طبيعة وأنواع الاطروحات
٥	اوجه الشبه والاختلاف بين اطروحة الماجستير والدكتوراه
٨	الاطروحه كتدريب للبحث
١٥	مميزات الاطروحة الجيده
١٥	الكتابه الاكاديميه كنوع من انواع الكتابه
١٩	متطلبات الجامعه العامه للاطروحه
٢٢	2:المفهوم المعرفي للاطروحة
٢٢	الاطروحه كمساهمه مبتكره للمعرفه
٢٥	انواع البيانات المختلفه والأدله التي يمكن ان تتضمنها الاطروحه
٣٢	العمل في اطار نموزج وإدماج منظور نظري
٣٤	العلاقه بين علم الوجود، علم المعرفة والمنهجية
٣٦	دراسة الفرضية اوتطوير النظرية

٣٨	التنبيه عند وضع تقديم مطالبات حقيقية
٤٠	تقديم وجهات نظر بديله
٤١	تطوير حجه متماسكة
٤٤	3: تنظيم الكتابة
٤٤	من هم قراء الاطروحة
٤٧	طول الاطروحة للفصول
٥١	اهداف الكتابة واستقلال الذات
٥٣	ادارة الوقت والمحافظة علي التقدم
٥٦	جمع قائمة من المراجع
٦١-٥٨	ترتيب كتابة الاطروحة